

VOL.2013

newTECH 创建科技通讯 TIMES

Newtech Strives to

Go Green

创建致力成为绿色企业



Newtech China Ranked China's Top 8 Computer Room Engineering Enterprise

Recognising enterprises' contribution to the development of the data centre industry in China, the ranking of China Computer Room Engineering Enterprise is a great index for enterprises to strive for. According to the assessment of their corporate performance in the year of 2012 and the data provided by enterprises, top 30 enterprises are selected and ranked severely. The fourth "Ranking of China Computer Room Engineering Enterprise Annual Performance", organised by Computer Room Equipment Branch of China Computer Users Association, has announced the list of top enterprises. It is an honour for Newtech (Shanghai Branch) to be ranked one of China's top 8 Computer Engineering Enterprise in the ranking.



创建集团上海分公司荣列全国机房工程企业八强之一

为表彰相关企业对中国数据中心机房产业发展的贡献而设立的中国机房工程企业排行，现已成为各企业奋斗的目标。按2012年度的企业业绩和企业反馈数据作评估后，中国计算机用户协会选出了全国机房工程企业前三十强。中国计算机用户协会机房设备应用分会已公

布「第四届中国机房工程企业年度业绩排行」八强名单，创建上海分公司，润燊智能科技(上海)有限公司很荣幸跻身全国机房工程企业八强之一。

Newtech Charity Fund Rent a Farmland for Volunteers on the Green!

Serving the society in which we operate, is the commitment of Newtech's philosophy towards corporate social responsibility (CSR). This is not an ideal wish, we would like to make it come true by bringing it to reality via Newtech Charity Fund (NTCF).

Aimed to foster a harmonious and peaceful community, it is a fund providing both financial and non-financial assistance to good causes in our society. Recently, NTCF rent a farmland in Yuen Long to plant organic vegetables and fruits for elderly care homes. NTCF will continue its selfless efforts, giving a hand to those in need.

If you are interested in making donation to Newtech Charity Fund, please contact Ms. Ida Fu at idafu@newtechapac.com for donation details. All funds will be used for supporting meaningful projects in NTCF. Your love and generous donation enables us to provide much-needed help for those suffering from all sorts of difficulties, and will be of great value to us!



创建大同基金租用农地种植有机农作物以助有需要人士

创建一直相信，回馈社会就是履行企业社会责任的宗旨。要回馈社会并非空想，我们一直透过创建大同基金，以慈善计划帮助面对不同困难的有需要人士。

旨在建设和谐社会的创建大同基金，为社会中的有需要人士提供财政和非财政援助。创建大同基金最近在元朗租用一块农地，为护老院种植有机蔬果。我们将继续秉承基金宗旨，不遗余力的为有需要人士伸出援手。

若阁下有意成为创建大同基金捐款人，或有任何疑问，欢迎电邮至 idafu@newtechapac.com 与符坚小姐联络。所得捐款将悉数用作支持创建大同基金的慈善计划。阁下的慷慨捐输意义重大，能为面对各种困难的有需要人士提供援助，以助他们渡过难关。



newTECH 创建集团 GROUP

总部 Headquarters

香港九龙湾常悦道3号企业广场二期15楼
15/F Enterprise Square Two, 3 Sheung Yuet Road, Kowloon Bay, Hong Kong
Tel: (852) 2993 5816 Fax: (852) 2993 5916 Email: info@newtechapac.com

香港 Hong Kong

北京 Beijing

上海 Shanghai

广州 Guangzhou

深圳 Shenzhen

成都 Chengdu

新加坡 Singapore

曼谷 Bangkok

胡志明 Ho Chi Minh

悉尼 Sydney



与您共创
成功之路

www.newtechapac.com

